

# **JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

## **JEGYZŐKÖNYV**

**Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének  
2020. március 09. (hétfő) napján 17:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 3. nyilvános rendes ülésén**

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök  
Kolozsi Lajos elnök-helyettes  
Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

### **Kalicov Gizella Julianna**

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

### **Kolozsi Lajos**

Elfogadja a jelölést.

### **Kalicov Gizella Julianna**

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 24/2020.(III.09.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

### **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 24/2020.(III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pont elfogadását az alábbiak szerint:

- 1. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2019. (IV.23.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2019. (IX.16.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 3. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 4. 2019. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 5. A települési önkormányzat által nyújtott 2019. évi működési támogatás felhasználása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

6. **2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
7. **A Zornica Együttes fennállásának 20 éves évfordulójának támogatása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
8. **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat banki könyvelés díja, fizetésiszámla-szerződés meghosszabbítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
9. **Beszerezés**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 25/2020.(III.09.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 25/2020.(III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 3. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

1. **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2019. (IV.23.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
2. **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2019. (IX.16.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
3. **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
4. **2019. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
5. **A települési önkormányzat által nyújtott 2019. évi működési támogatás felhasználása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
6. **2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
7. **A Zornica Együttes fennállásának 20 éves évfordulójának támogatása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
8. **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat banki könyvelés díja, fizetésiszámla-szerződés meghosszabbítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
9. **Beszerezés**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.*

**1. Napirendi pont**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2019. (IV.23.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 26/2020.(III.09.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 26/2020.(III.09.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2019. (IV.23.) számú határozat 3. pontját módosítja az alábbiak szerint:

**1. a határozat 3. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:**

*„3. forrása: a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás fedezete a dologi kiadások előirányzata 120 e Ft összegben.”*

helyébe a következő rendelkezés lép:

*„3. forrása: 39.280 erejéig a települési önkormányzat 2019. évi működési támogatása, 80.598 Ft erejéig a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás fedezete a dologi kiadások előirányzata*

**2. A határozat 1.-2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 09.**

**2. Napirendi pont**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2019. (IX.16.) számú határozat módosítása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 27/2020.(III.09.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 27/2020.(III.09.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2019.(IX.16.) számú határozat 3. pontját módosítja az alábbiak szerint:

**1. a határozat 3. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:**

*„3. forrása: 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás kiadás fedezete, dologi kiadás előirányzata”*

helyébe a következő rendelkezés lép:

*„3. forrása: 60.389 Ft erejéig a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás, 54.611 Ft erejéig a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás kiadás fedezete, dologi kiadás előirányzata”*

**2. A határozat 1.-2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 09.**

### **3. Napirendi pont**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozat módosítása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 28/2020.(III.09.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 28/2020.(III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozat 5. pontját módosítja az alábbiak szerint:**

#### **1. a határozat 5. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:**

*„5. forrása települési önkormányzat 2019. évi működési támogatása, kiadás fedezete a dologi kiadások és a munkaadót terhelő járulékok előirányzata.”*

helyébe a következő rendelkezés lép:

*„5. forrása 8.877 Ft erejéig a települési önkormányzat 2019. évi működési támogatása, 9.022 Ft erejéig a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi kiadások és a munkaadót terhelő járulékok előirányzata.”*

#### **2. A határozat 1.-4. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 09.**

### **4. Napirendi pont**

**2019. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 29/2020.(III.09.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 29/2020.(III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználásáról szóló beszámolót elfogadja, és a támogatás fel nem használt összegét 8.461-Ft, azaz nyolcezer-négyszázhatvanegy forintot visszautal a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nek.**

2. forrása a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 15.**

#### **5. Napirendi pont**

**A települési önkormányzat által nyújtott 2019. évi működési támogatás felhasználása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 30/2020. (III.09.) számú határozatát:

#### **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 30/2020.(III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott működési támogatás felhasználásáról szóló beszámolót elfogadja, és a támogatás fel nem használt összegét, 13.843 Ft-ot, azaz tizenháromezer nyolcszáznegyvenhárom forintot visszautal a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnak.
2. forrása a 2019. évi települési önkormányzat működési támogatás szabad költségvetési maradványa.

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 15.**

#### **6. Napirendi pont**

**2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 31/2020.(III.09.) számú határozatát:

#### **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 31/2020.(III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. a 2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználásáról szóló beszámolót elfogadja, a támogatás fel nem használt összegét 344-Ft-ot, azaz háromszáznegyvennégy forintot visszautal a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt számára.
2. forrása a 2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 15.**

## **7. Napirendi pont**

**A Zornica Bolgár Hagyományőrző Egyesület fennállásának 20 éves évfordulójának támogatása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 32/2020.(III.09.) számú határozatát:

### **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 32/2020.(III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. részt vesz a 2020. április 04-én Zornica Bolgár Hagyományőrző Egyesület fennállásának 20. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő rendezvényen. A rendezvényen fellépő együttes díjának, költségeinek finanszírozásához 100.000 Ft összeggel hozzájárul.**
- 2. forrása: 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa kiadás fedezete, a dologi kiadás szolgáltatás előirányzata**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. május 31**

## **8. Napirendi pont**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat banki könyvelés díja, fizetésiszámla-szerződés meghosszabbítása**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

**Kalicov Gizella Julianna elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 33/2020.(III.09.) számú határozatát:

### **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 33/2020.(III.09.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. banki könyvelés, számlavezetés díjára 30.000 Ft keretösszeget határoz meg, forrásának a 2020. évi működési központi költségvetési támogatás jelöli meg.**
- 2. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a jelenleg hatályban lévő fizetésiszámla-szerződését változatlan kondíciókkal 2020. december 31. napjáig meghosszabbítja az OTP Bank Nyrt-vel.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. december 31.**

## 9. Napirendi pont

### Beszerezés

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

#### Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 34/2020.(III.09.) számú határozatát:

#### Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 34/2020.(III.09.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy


1. a) Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az önkormányzati feladatok ellátása érdekében 1 db laptopot vásárol 150.000 Ft keretösszegben.  
b) felkéri az elnököt a beszerzéssel kapcsolatos intézkedések megtételére.  
c) a beszerzett eszközt a nemzetiségi önkormányzati képviselő használatába adja.
2. forrása a települési önkormányzat céljellégű támogatása kiadás fedezete, a beruházás előirányzata



Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2020. április 30.




#### Kalicov Gizella Julianna

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 17:30 órakor bezárja.

  
.....  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
  
.....  
elnök

Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina 

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat  
3. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2020. március 09. (hétfő) napján 17:00 órakor

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

3. Andonov Alekszi Petrov

Andonov Petrov

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

Völgyi Klaudia

Völgyi Klaudia



**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2019. (IV.23.) számú határozat módosítása**

**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 09. napján  
3. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat 41/2019. (IV.23.) számú határozat 3. pontját módosítani szükséges az alábbiak szerint:

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2019. (IV.23.) számú határozat 3. pontját módosítja az alábbiak szerint:**

**1. a határozat 3. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:**

*„3. forrása: a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás fedezete a dologi kiadások előirányzata 120 e Ft összegben.”*

helyébe a következő rendelkezés lép:

*„3. forrása: 39.280 erejéig a települési önkormányzat 2019. évi működési támogatása, 80.598 Ft erejéig a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás fedezete a dologi kiadások előirányzata*

**2. A határozat 1.-2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 09.**

Budapest, 2020. február 28.

  
Kalicov Gizella Julianna elnök

<p><b>ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT</b> <b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b> <b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b> <b>JOGI KONTROLL:</b></p>
--

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2019. (IX.16.) számú határozat módosítása**

**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 09. napján  
3. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat 54/2019. (IX.16.) számú határozat 3. pontját módosítani szükséges az alábbiak szerint:

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2019.(IX.16.) számú határozat 3. pontját módosítja az alábbiak szerint:**

**1. a határozat 3. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:**

*„3. forrása: 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás kiadás fedezete, dologi kiadás előirányzata”*

**helyébe a következő rendelkezés lép:**

*„3. forrása: 60.389 Ft erejéig a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás, 54.611 Ft erejéig a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás kiadás fedezete, dologi kiadás előirányzata”*

**2. A határozat 1.-2. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 09.**

Budapest, 2020. február 28.

*Kalicov Gizella*  
**Kalicov Gizella Julianna elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI  
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT  
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ  
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:  
JOGI KONTROLL:**

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozat módosítása**

**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 09. napján  
3. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozat 3. pontját módosítani szükséges az alábbiak szerint:

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozat 5. pontját módosítja az alábbiak szerint:

**1. a határozat 5. pontjában szereplő, módosítandó szövegrész:**

**„5. forrása települési önkormányzat 2019. évi működési támogatása, kiadás fedezete a dologi kiadások és a munkaadót terhelő járulékok előirányzata.”**

**helyébe a következő rendelkezés lép:**

**„5. forrása 8.877 Ft erejéig a települési önkormányzat 2019. évi működési támogatása, 9.022 Ft erejéig a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi kiadások és a munkaadót terhelő járulékok előirányzata.”**

**2. A határozat 1.-4. pontjában foglaltakat a módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlan marad.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 09.**

Budapest, 2020. február 28.

  
**Kalicov Gizella Julianna elnök**

<b>ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT</b>
<b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL</u>/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b>
<b>JOGI KONTROLL:</b>

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**A 2019. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása**

**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 09. napján  
3. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználásáról a szöveges beszámoló és az elszámolás elkészült. A 1.040.000-Ft összegű támogatásból fel nem használt, így visszafizetendő 8.461-Ft, azaz nyolcezer-négyszázhatvanegy forint. A jogszabály, valamint a 2019. évi támogatói okiratban foglaltak alapján a maradvány 2020. évben nem használható fel, ezért a támogatás maradvány összegét a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nek vissza kell utalnunk. Forrása a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználásáról szóló beszámolót elfogadja, és a támogatás fel nem használt összegét 8.461-Ft, azaz nyolcezer-négyszázhatvanegy forintot visszautal a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nek.**
- 2. forrása a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 15.**

Budapest, 2020. február 28.

  
**Kalicov Gizella Julianna elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI  
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**JOGI KONTROLL: **

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**A települési önkormányzat által nyújtott 2019. évi működési támogatás felhasználása**

**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 09. napján  
3. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a települési önkormányzat által nyújtott 2019. évi működési támogatás felhasználásáról a szöveges beszámoló és az elszámolás, elkészült. A 189.000-Ft összegű támogatásból fel nem használt, így visszafizetendő összeg - 13.843 Ft-ot, azaz tizenháromezer nyolcszáznegyvenhárom forint. A jogszabály, valamint a 2019. évi támogatási szerződésben foglaltak alapján a maradvány 2020. évben nem használható fel, ezért a támogatás nyújtónak vissza kell utalnunk. Forrása a 2019. évi települési működési támogatás szabad költségvetési maradványa.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a települési önkormányzat által 2019. évben nyújtott működési támogatás felhasználásáról szóló beszámolót elfogadja, és a támogatás fel nem használt összegét, 13.843 Ft-ot, azaz tizenháromezer nyolcszáznegyvenhárom forintot visszautal a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnak.**
- 2. forrása a 2019. évi települési önkormányzat működési támogatás szabad költségvetési maradványa.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 15.**

Budapest, 2020. február 28.

  
**Kalicov Gizella Julianna elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI  
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**JOGI KONTROLL:** 

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználása**

**Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)**

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 09. napján**

**3. nyilvános rendes ülés 6.) napirendi pontja**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználásáról a szöveges beszámoló és az elszámolás elkészült, az előterjesztés mellékleteként csatolásra került. A 931.232 Ft összegű támogatásból fel nem használt, így visszafizetendő összeg 344 Ft, azaz háromszáznegyvennégy forint. A jogszabály, valamint a 2018. évi támogatói okiratban foglaltak alapján a maradvány 2020. évben nem használható fel, ezért a támogatás a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nek vissza kell utalnunk. Forrása a 2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**


- 1. a 2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználásáról szóló beszámolót elfogadja, a támogatás fel nem használt összegét 344-Ft-ot, azaz háromszáznegyvennégy forintot visszautal a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt számára.**
- 2. forrása a 2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa.**

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. március 15.**

Budapest, 2020. február 28.

  
**Kalicov Gizella Julianna elnök**

<p><b>ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT</b> <b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b> <b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b> <b>JOGI KONTROLL:</b> </p>
--

## JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

A Zornica Együttes fennállásának 20 éves évfordulójának támogatása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 09. napján  
3. nyilvános rendes ülés 7.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A Zornica Hagyományörző Egyesület 2020 áprilisában ünnepli megalakulásának 20. évfordulóját. Ez alatt az idő alatt fellépéseivel több meghívásnak tett eleget. Az együttes egyre szélesebb ismertségre tett szert, és rövid idő alatt híveinek körében nem csak a magyarországi bolgárok és más nemzetiségiek tartoztak, hanem még sok, a népi szokásokat és hagyományokat szerető és értékelni tudó rajongó. A Zornica Hagyományörző Együttes célja, hogy a bolgár népi táncokat, dalokat, néphagyományokat és népszokásokat életben tartsa, tovább örökítse, terjessze a Magyarországon élő bolgár nemzetiség körében és bemutassa a többségi társadalom előtt is.

Vállalt feladatuk, hogy a magyarországi bolgár nemzetiség kulturális identitásának őrzését, ápolását és egyben terjesztését is közmegegyezésre ellássák. Ebben az évben az együttes fő feladatának tűzte ki, hogy az eddigi tevékenysége során megtanult táncokat, énekeket, szokásokat egy jubileumi koncert megrendezésével bemutatja az érdeklődő közönségnek.

Azzal a kéréssel fordult az egyesület vezetője a Képviselő-testülethez, hogy a Zornica Hagyományörző Együttes jubileumi koncertjének költségeihez járuljon hozzá önkormányzatunk. Javasolom, hogy az együttes fellépési költségeihez járuljon hozzá 100.000 Ft összeggel. Forrása: 2019.évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad maradványa

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy



1. részt vesz a 2020. április 04-én Zornica Bolgár Hagyományörző Egyesület fennállásának 20. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő rendezvényen. A rendezvényen fellépő együttes díjának, költségeinek finanszírozásához 100.000 Ft összeggel hozzájárul.
2. forrása: 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás szabad költségvetési maradványa kiadás fedezete, a dologi kiadás szolgáltatás előirányzata

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2020. május 31.

Budapest, 2020. február 28.

  
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u> , IGAZOLÁS: JOGI KONTROLL: 	
---	---

## JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

### Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat banki könyvelés díja

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 09. napján

3. nyilvános rendes ülés 8.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A Józsefvárosi Önkormányzat és költségvetési szervei a „Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat és költségvetési szerveinek, a nemzetiségi önkormányzatoknak, valamint a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. fizetési számláinak vezetése és a számlavezetéshez kapcsolódó szolgáltatások nyújtása” tárgyú beszerzési eljárás eredményeként, a Képviselő-testület 71/2019. (IV.30.) számú határozata alapján határozott időre szóló fizetésiszámla-szerződést kötött az OTP Bank Nyrt.-vel, melynek eredményeként a szerződés 2020. május 31. napjáig érvényes. Az újabb közbeszerzési eljárás május 31-ig azonban nem zárul le, ezért a Józsefvárosi Önkormányzat a jelenleg hatályban lévő fizetésiszámla-szerződését változatlan kondíciókkal 2020. december 31. napjáig meghosszabbítja a számlavezető OTP Bank Nyrt.-vel.

A települési önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásban vállaltuk, hogy önkormányzatunk a települési önkormányzat mindenkor számlavezető pénzügyintézetével köt bankszámla szerződést, ezért javaslom, hogy a települési önkormányzattal egyezően önkormányzatunk is hosszabbítsa meg az OTP Bankkal kötött bankszámla szerződést 2020. december 31-ig.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. banki könyvelés, számlavezetés díjára 30.000 Ft keretösszeget határoz meg, forrásának a 2020. évi működési központi költségvetési támogatás jelöli meg.
2. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a jelenleg hatályban lévő fizetésiszámla-szerződését változatlan kondíciókkal 2020. december 31. napjáig meghosszabbítja az OTP Bank Nyrt.-vel.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2020. december 31.

Budapest, 2020. február 28.

  
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL: 



**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**Beszerezés**

**Előterjesztő:** Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)  
Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 09. napján  
3. nyilvános rendes ülés 9.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a települési önkormányzat 150.000.- Ft összegű céljellegű támogatásban részesítette önkormányzatunkat, melyből laptopot vásárolunk.

Javaslom, hogy a beszerzett eszközt az elnök használatába adja. Forrása települési önkormányzat támogatása

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**



- a) Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az önkormányzati feladatok ellátása érdekében 1 db laptopot vásárol 150.000 Ft keretösszegben.  
b) felkéri az elnököt a beszerzéssel kapcsolatos intézkedések megtételére.  
c) a beszerzett eszközt a nemzetiségi önkormányzati képviselő használatába adja.
- forrása a települési önkormányzat céljellegű támogatása kiadás fedezete, a beruházás előirányzata

**Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök**

**Határidő: 2020. április 30.**

Budapest, 2020. február 28.

  
**Kalicov Gizella Julianna elnök**

<p><b>ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT</b> <b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b> <b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b> <b>JOGI KONTROLL:</b> </p>	
--	---

**JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

## **MEGHÍVÓ**

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete  
2020. március 09. (hétfő) napján 17:00 órakor kezdettel tartandó  
3. nyilvános rendes testületi ülésére

**Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája**

### **Napirend:**

- 1. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2019. (IV.23.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2019. (IX.16.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 3. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozat módosítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 4. 2019. évi működési központi költségvetési támogatás felhasználása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 5. A települési önkormányzat által nyújtott 2019. évi működési támogatás felhasználása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 6. 2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás felhasználása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 7. A Zornica Együttes fennállásának 20 éves évfordulójának támogatása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 8. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat banki könyvelés díja, fizetésiszámla-szerződés meghosszabbítása**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 9. Beszerzés**  
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2020. február 28.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna  
elnök s.k.

*N. Nagy Zoltán*  
*Államtitár*

I. számú melléklet 2019. évi működési támogatás / 2018. évi feladatlapú támogatás\* elszámolásához

Képviselet neve:	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
Székhely címe:	1082 Budapest, Baross u. 63-67.
Törvényes képviselő neve:	Kalicov Gizella
A megítélt támogatás összege (Ft):	1 040 000
Felhasznált támogatás összege (Ft):	1 031 539

8 461

Sor-szám	A bizonylat sorszáma	A bizonylat típusa	A bizonylat kelte	A bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja	A gazdasági esemény rövid leírása	Pénzügyi kimutatás a támogatás felhasználásáról				A bizonylat nettó összege	A bizonylat bruttó összege	A bizonylat összegeből a támogatás terhére elszámolt összeg	A bizonylat kiállítójának neve	A bizonylat kiállítójának adószáma	A pénzügyi teljesítés (kifizetés) időpontja
						A bizonylat netó összege	A bizonylat bruttó összege	A bizonylat összegeből a támogatás terhére elszámolt összeg	A bizonylat kiállítójának neve						
1	1/2019	banki számla kivonat	2019.01.02	2019.01.02	Könyvelési díj	2 943	2 943	2 943	2 943	2 943	2 943	K&H bank	10195664-4-44	2019.01.02	
2	1/2019	banki számla kivonat	2019.01.02	2019.01.02	Könyvelési díj	900	900	900	900	900	900	K&H bank	10195664-4-44	2019.01.02	
3	571/2019	1908A bevallás	2019.02.20	2019.02.26	NAV SZJA kifizetői terhelő számla	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.02.28	
4	571/2019	1908A bevallás	2019.02.20	2019.02.26	NAV szociális hozzájárulási adó számla	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.02.28	
5	8/2019	banki számla kivonat	2019.04.01	2019.04.01	Könyvelési díj	878	878	878	878	878	878	K&H bank	10195664-4-44	2019.04.01	
6	8/2019	banki számla kivonat	2019.04.01	2019.04.01	Könyvelési díj	420	420	420	420	420	420	K&H bank	10195664-4-44	2019.04.01	
7	133/2019	számla	2019.03.21	2019.03.21	Telefon és internetdíj	11 109	13 554	13 554	13 554	13 554	13 554	Hivatal	15508009-2-42	2019.04.03	
8	169/2019	számla	2019.03.28	2019.03.28	Telefon és internetdíj	12 948	15 890	15 890	15 890	15 890	15 890	Hivatal	15508009-2-42	2019.04.10	
9	6686/2019	1908A bevallás	2019.04.23	2019.04.26	NAV szociális hozzájárulási adó számla	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.04.26	
10	7547/2019	számfeladási jegyzék	2019.05.06	2019.05.13	Tiszteletdíj Kolozi Lajos 2019.04.hó	27 680	32 000	32 000	27 680	27 680	27 680	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.05.13	
11	7549/2019	számfeladási jegyzék	2019.05.06	2019.05.13	Tiszteletdíj Kalicov Gizella 2019.04.hó	38 665	44 700	44 700	38 665	38 665	38 665	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.05.13	
12	KS-508001S-2019/218	számla	2019.05.07	2019.05.07	Telefon és internetdíj 2019.03.hó	10 698	16 233	16 233	10 698	16 233	16 233	Hivatal	15508009-2-42	2019.05.23	
13	8453/2019	1908A bevallás	2019.05.20	2019.05.29	NAV SZJA kifizetői terhelő számla	9 000	9 000	9 000	9 000	9 000	9 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.05.29	
14	8450/2019	1908A bevallás	2019.05.20	2019.05.29	NAV szociális hozzájárulási adó számla	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.05.29	
15	21/2019	banki számla kivonat	2019.06.06	2019.06.06	Könyvelési díj	1 411	1 411	1 411	1 411	1 411	1 411	K&H bank	10195664-4-44	2019.06.06	
16	9644/2019	számfeladási jegyzék	2019.06.06	2019.06.12	Tiszteletdíj Kolozi Lajos 2019.05.hó	27 680	32 000	32 000	27 680	27 680	27 680	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.06.12	
17	9643/2019	számfeladási jegyzék	2019.06.06	2019.06.12	Tiszteletdíj Kalicov Gizella 2019.05.hó	38 665	44 700	44 700	38 665	38 665	38 665	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.06.13	
18	12147/2019	banki számla kivonat	2019.06.28	2019.06.28	forgalmi költségek	859	859	859	859	859	859	OTP bank	10537914-4-44	2019.06.28	
19	12150/2019	banki számla kivonat	2019.06.28	2019.06.28	számlavezetési díj	6 600	6 600	6 600	6 600	6 600	6 600	OTP bank	10537914-4-44	2019.06.28	
20	11001/2019	1908A bevallás	2019.06.20	2019.06.28	NAV SZJA előleg fizetési számla	10 000	10 000	10 000	10 000	10 000	10 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.06.28	
21	10998/2019	1908A bevallás	2019.06.20	2019.06.28	NAV SZJA kifizetői terhelő számla	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.06.28	
22	10997/2019	1908A bevallás	2019.06.20	2019.06.28	NAV szociális hozzájárulási adó számla	14 000	14 000	14 000	14 000	14 000	14 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.06.28	
23	11552/2019	számfeladási jegyzék	2019.07.03	2019.07.04	Tiszteletdíj Kolozi Lajos 2019.06.hó	27 680	32 000	32 000	27 680	27 680	27 680	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.07.04	
24	11553/2019	számfeladási jegyzék	2019.07.03	2019.07.04	Tiszteletdíj Kalicov Gizella 2019.06.hó	38 665	44 700	44 700	38 665	38 665	38 665	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.07.04	
25	KS-508001S-2019/292	számla	2019.06.21	2019.06.21	Telefon és internetdíj 2019.04.hó	11 643	14 232	14 232	11 643	14 232	14 232	Hivatal	15508009-2-42	2019.05.23	
26	13133/2019	1908A bevallás	2019.06.hó	2019.07.19	NAV SZJA kifizetői terhelő számla	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.07.19	
27	13139/2019	1908A bevallás	2019.06.hó	2019.07.19	NAV szociális hozzájárulási adó számla	14 000	14 000	14 000	14 000	14 000	14 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.07.19	
28	13142/2019	1908A bevallás	2019.06.hó	2019.07.19	NAV SZJA előleg fizetési számla	10 000	10 000	10 000	10 000	10 000	10 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.07.19	
29	15171/2019	számfeladási jegyzék	2019.08.09	2019.08.13	Tiszteletdíj Kalicov Gizella 2019.07.hó	38 665	44 700	44 700	38 665	38 665	38 665	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.08.13	

30	15088/2019	számfejtési jegyzék 1908A bevallás 2019.07.hó	2019.08.09	2019.08.15	Tiszteletdíj Kolozsi Lajos 2019.07.hó	27 680	32 000	27 680	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.08.13
31	16276/2019	számfejtési jegyzék 2019.07.hó	2019.08.16	2019.08.28	NAV SZJA előleg fizetési számla	10 000	10 000	10 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.08.28
32	17627/2019	számfejtési jegyzék	2019.09.06	2019.09.12	Tiszteletdíj Kolozsi Lajos 2019.08.hó	27 680	32 000	27 680	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.09.12
33	11553/2019	számfejtési jegyzék	2019.09.06	2019.09.12	Tiszteletdíj Kalicov Gizella 2019.08.hó	38 665	44 700	38 665	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.09.12
34	17293/2019	folyszámlakivonat	2019.09.04	2019.09.12	NAV SZJA kifizetett terhelő számla	1 000	1 000	1 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.09.12
35	KS-508001S-2019/419	számfejtési jegyzék	2019.09.06	2019.09.06	Telefon és internetdíj 2019.06.hó	2 520	2 646	2 646	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2019.09.20
36	KS-508001S-2019/418	számfejtési jegyzék	2019.09.06	2019.09.06	Telefon és internetdíj 2019.06.hó	8 593	10 913	10 913	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2019.09.20
37	18919/2019	1908A bevallás 2019.08.hó	2019.09.19	2019.09.26	NAV SZJA kifizetett terhelő számla	1 000	1 000	1 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.09.26
38	18933/2019	1908A bevallás 2019.08.hó	2019.09.19	2019.09.26	NAV szociális hozzájárulási adó számla	13 000	13 000	13 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.09.26
39	18939/2019	1908A bevallás	2019.06.20	2019.06.28	NAV SZJA előleg fizetési számla	10 000	10 000	10 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.09.26
40	20715/2019	banki számla kivonat	2019.09.30	2019.09.30	forgalmi költségek díj	1 051	1 051	1 051	OTP bank	10537914-4-44	2019.09.30
41	20716/2019	banki számla kivonat	2019.09.30	2019.09.30	számlavezetési díj	6 600	6 600	6 600	OTP bank	10537914-4-44	2019.09.30
42	KS-508001S-2019/468	számfejtési jegyzék	2019.09.19	2019.09.19	Telefon és internetdíj 2019.07.hó	14 325	20 839	20 839	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2019.09.30
43	19841/2019	számfejtési jegyzék	2019.10.02	2019.10.02	Tiszteletdíj Kolozsi Lajos 2019.09.hó	27 680	32 000	27 680	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.10.03
44	19840/2019	számfejtési jegyzék	2019.10.02	2019.10.02	Tiszteletdíj Kalicov Gizella 2019.09.hó	38 665	44 700	38 665	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.10.03
45	KS-508001S-2019/520	számfejtési jegyzék	2019.10.07	2019.10.07	Telefon és internetdíj 2019.08.hó	11 694	14 297	14 297	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2019.10.11
46	22003/2019	1908A bevallás 2019.09.hó	2019.10.21	2019.10.30	NAV SZJA előleg fizetési számla	10 000	10 000	10 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.02
47	22003/2019	1908A bevallás 2019.09.hó	2019.10.21	2019.10.30	NAV SZJA kifizetett terhelő számla	1 000	1 000	1 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.02
48	22004/2019	1908A bevallás 2019.09.hó	2019.10.21	2019.10.30	NAV szociális hozzájárulási adó számla	13 000	13 000	13 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.02
49	2020/1072	1908A bevallás 2019.12.hó	2020.01.17	2020.01.20	NAV SZJA előleg fizetési számla	12 000	12 000	12 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2020.01.24
50	2020/403	számfejtési jegyzék	2020.01.10	2020.01.06	tiszteletdíj Andonov Alekszi Petrov 2019.12.hó	38 665	44 700	38 665	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2020.01.16
51	2020/401	számfejtési jegyzék	2020.01.10	2020.01.06	tiszteletdíj Kolozsi Lajos 2019.12.hó	11 600	13 410	11 600	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2020.01.16
52	2020/402	számfejtési jegyzék 1908A bevallás 2019.10.hó	2020.01.10	2020.01.06	tiszteletdíj Kolozsi Lajos 2019.12.hó	27 680	32 000	27 680	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.02
53	24415/2019	1908A bevallás 2019.10.hó	2019.11.20	2019.11.21	NAV SZJA kifizetett terhelő számla	1 000	1 000	1 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.02
54	24416/2019	1908A bevallás 2019.10.hó	2019.11.20	2019.11.21	NAV szociális hozzájárulási adó számla	13 000	13 000	13 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.02
55	24414/2019	1908A bevallás 2019.10.hó	2019.11.20	2019.11.21	NAV SZJA előleg fizetési számla	10 000	10 000	10 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.02
56	27073/2019	számfejtési jegyzék	2019.12.16	2019.12.02	tiszteletdíj Andonov Alekszi Petrov 2019.11.hó	11 600	13 410	11 600	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.18
57	27071/2019	számfejtési jegyzék	2019.12.12	2019.12.02	tiszteletdíj Kolozsi Lajos 2019.11.hó	27 680	32 000	27 680	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.18
58	27072/2019	számfejtési jegyzék 1908A bevallás 2019.10.hó	2019.12.12	2019.12.02	tiszteletdíj Kalicov Gizella 2019.11.hó	38 665	44 700	38 665	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.18
59	2020/1072	1908A bevallás 2019.10.hó	2020.01.17	2020.01.20	NAV SZJA előleg fizetési számla	12 000	14 000	12 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2020.01.24
60	2020/1073	1908A bevallás 2019.10.hó	2020.01.17	2020.01.20	NAV szociális hozzájárulási adó számla	14 000	14 000	14 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2020.01.24
61	KS-508001S-2019/554	számfejtési jegyzék	2019.10.17	2019.10.04	Telefon és internetdíj 2019.09.hó	13 922	17 127	17 127	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2019.12.02
62	28/2019	bankkivonat	2019.12.31	2019.12.31	bankköltség	9 240	9 240	9 240	OTP bank	10537914-4-44	2019.12.31

63	K19/11311	számla	2019.11.29	2019.11.28	Naptár	71 618	90 955	90 955	90 955	T.A.Z.O. Kft.	1 480 575-2-41	2019.11.28
64	SZ-0847-19	számla	2019.12.16	2019.12.16	felhatalgató	23 000	29 210	29 210	29 210	Módusz Office-Holding Zrt.	10209248-2-42	2019.12.19
65	2019/01519	számla	2019.11.06	2019.11.06	Plakátkészítés nyomdaköltsége	1 693	2 150	2 150	2 150	Ht. Ros digitál Prinsshop Kft.	23407518-2-42	2019.11.06
66	2019/01583	számla	2019.11.19	2019.11.19	Plakátkészítés nyomdaköltsége	2 535	3 220	3 220	3 220	Ht. Ros digitál Prinsshop Kft.	23407518-2-42	2019.11.19
67	SBASAO748612	számla	2019.09.22	2019.09.22	Művészeti tevékenység /Bolgár nemzeti ünnep fellépés	100 000	100 000	100 000	60 389	Jantra Néplán Egyesület	18704950-1-42	2019.09.30
68	KS-508001S-2020/28	számla	2020.01.16	2019.12.31	Telefon és internetdíj 2019.11.hó	7 543	9 022	9 022	9 022	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2020.01.30
Összesen:						1 082 703	1 225 610	1 225 610	1 031 539			

\* Kérjük, gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Pénzügyi Kimutatás 2019. évi működési támogatás vagy 2018. évi feladatalapú támogatás elszámolására kerül-e benyújtásra.

Alulírott nyilatkozom, hogy a fentüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről előzetesen meggyőződtem. A Pénzügyi Kimutatásban szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolását, Kélt: továbbá a támogatási szerződésben / támogatási okiratban foglalt célra történő felhasználását igazolom. Kijelentem, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetem. A Kedvezményezett hivatalos képviselőjeként nyilatkozom továbbá, hogy a jelen Pénzügyi Kimutatásban fentüntetett kiadási tételeket alábbiakat maradványként, záradéktalanul, záródékoltva, rendelkezésre állnak a Kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Kedvezményezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása  
P. h.

Kérjük, ne felejtse, hogy az Újmutatóban megadottak szerint az Alapkezelő jelen Összesítő alapján hatarozza meg, hogy mely számviteli bizonylatokat kéri be ellenőrzésre.

A nemzeti önkormányzat pecsétjének lenyomata:

2. sz. melléklet:

**Szakmai tájékoztató a 2019. évi működési támogatás / 2018. évi feladatalapú támogatás\* felhasználásáról**

Kitöltendő a Támogatói Okiratban foglaltak alapján maximum 2 oldal terjedelemben.  
A tájékoztatónak tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámát.

\*Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Szakmai tájékoztató 2019. évi működési támogatás vagy 2018. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról kerül-e benyújtásra.

<b>Kedvezményezett neve:</b>	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
<b>Székhely település:</b>	Budapest
<b>Székhely irányítószám:</b>	1082
<b>Székhely közterület, házsám:</b>	Baross u. 63-67.
<b>Levelezési cím település:</b>	Budapest
<b>Levelezési cím irányítószám:</b>	1082
<b>Levelezési cím közterület, házsám:</b>	Baross u. 63-67.
<b>Kedvezményezett törvényes képviselője:</b>	Kalicov Gizella Julianna elnök
<b>Kapcsolattartó neve:</b>	Kalicov Gizella Julianna elnök
<b>Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):</b>	+36-209-444-984
<b>Megítélt támogatási összeg (Ft):</b>	1.040 000 Ft

## Beszámoló a 2019. évi működési központi költségvetési támogatásról

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a pénzügyi osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük.

Az kifizetett támogatás összeg 1.040 000- Ft. Ebből felhasználtunk Ft-ot forintot.

A kifizetések és elszámolások a következő határozatok alapján történtek:

### **Telefonköltségek**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnök és az elnök-helyettes részére ügyeinek intézésének céljából, mobiltelefon költség és internetdíj kifizetést állapított meg 2019. január 01. napjától -2019. szeptember 30. napjáig (13.544 Ft, 15.890 Ft, 16.233 Ft, 14.232 Ft, 2.646 Ft, 10.913 Ft, 20.839 Ft, 14.297 Ft, 17.127 Ft, 9.022 Ft összegben. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 13/2019. (I.28.) számú határozata, Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 21/2019. (II.13.) számú határozata, Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozata, Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 28/2019.(III.09.) számú határozata:

### **Tiszteletdíjak meghatározása**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testület tagjai részére (elnök és az elnök-helyettes) részére tiszteletdíjat állapított meg 2019. április 1. napjától -2019. szeptember 30. napjáig összesen (hat hónapra nettó 38.665 Ft, 27.680 Ft) nettó 398.070 Ft tiszteletdíj került kifizetésre. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 28/2019.(III.20.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Képviselő-testület tagjai részére (3 fő) tiszteletdíjat állapított meg 2019. november 01. napjától -2019. december 31. napjáig összesen (két hónapra 38.665 Ft, 27.680 Ft, 11.600 Ft) nettó 155.890 Ft tiszteletdíj került kifizetésre. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 75/2019.(XI.06.) számú határozata:

### **Miroljuba Gendova bolgár festőművész kiállítása**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Bolgár Kulturális Intézettel közös kiállítást szervezett nyílt rendezvény keretében Miroljuba Gendova józsefvárosi bolgár festőművész legújabb alkotásaiból 2019. november 08. (péntek) 18 órakor a Bolgár Kulturális Intézetben (Budapest VI. ker., Andrássy út 14.). A kiállítás plakát költségére (Hi Res digit-all Printshop Kft.) 2.150 Ft-ot használt fel. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 76/2019.(XI.06.) számú határozata:

### **Bolgár Irodalmi Est, könyvbemutató**

2019. november 21-én 18 órai kezdettel a Bolgár Kulturális Intézetben. Bolgár Irodalmi Est került szervezésre Marin Georgiev bolgár író, műfordító Valaki Figyel (Някоя гледа) című könyvbemutatójával egybekötve . A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat is részt vett a rendezvény szervezésében, mint társszervező. Az irodalmi est plakát költségére (Hi Res digit-all Printshop Kft.) 3.220 Ft-ot használt fel. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 77/2019.(XI.06.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Mira Gendova bolgár festőművész alkotásaiból színes naptárakat készített összesen 55 pld-ban (TAZO KFT) 90.955,- Ft összegben. A naptárak kiosztásra kerültek a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2019.- évi közmeghallgatásán a jelenlévők részére. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 84/2019.(XI.25.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat önkormányzati feladatok ellátására az elnök részére fejhallgató vásárolt elnöki döntés alapján (Módusz Office –Holding Informatikai és Ügyviteli Zrt.) 29.210 Ft összegben.

Dátum: 2020.03.09.

A Kedvezményezett bélyegzőjének lenyomata:

A Kedvezményezett hivatalos képviselőjének aláírása:

## Beszámoló a 2019. évi működési központi költségvetési támogatásról

### Bolgár Nemzeti Ünnepe

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat részt vett Halásztelek városban az évente megrendezendő nagyszabású bolgár nemzeti ünnep szervezésében, mely 2019. szeptember 22-én került sor. Az ünnepi program a következő volt: város központjában az ún. „bolgár kerék” koszorúzása, ami az itt élő bolgárok szimbóluma, az önkormányzat parkjában nagyszabású ünnepi műsor bemutatása. Az ünnepségen részt vett a mindenkori rendkívüli és meghatalmazott bolgár nagykövet és a diplomáciai testület más tagjai. A hivatalos ünnepi beszédek után gazdag bolgár kulturális program, ünneplés volt.

A rendezvényen fellépő néptáncgyűttes díja, (művészeti tevékenység Jantra Néptánc Egyesület részére (100.000 Ft-ból ) 60.389 Ft. került kifizetésre. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 54/2019.(IX.16.) számú határozata; Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 27/2020.(III.09.) számú határozata:

Banki számlavezetés díjra ,( könyvelési díj, ügyviteli nyomtatvány, forgalmi különdíj) 9.240 Ft, 859 Ft, 1051 Ft, 2.943 Ft, 900 Ft, 2.943 Ft., 878 Ft., 420 Ft., 1411 Ft, 6600 Ft., 6. 600 Ft került felhasználásra.

NAV járulékok költségekre 10.000 Ft, 10.000 Ft, 10.000 Ft, 10.000 Ft, 10.000 Ft, 10.000 Ft, 10.000 Ft, 12.000 Ft, 12.000 Ft, 1000 Ft, 1000 Ft, 1000 Ft, 1000 Ft, 1000 Ft, 1000 Ft, 1000 Ft, 1000 Ft, 1000 Ft, (9.000 Ft-ból) 1000 Ft, (13.000 Ft-ból) 1000 Ft, 13.000 Ft, 14.000 Ft, (11.000 Ft-ból) 1000 Ft, (14.000 Ft-ból) 1000 Ft, (14.000 Ft-ból) 1000 Ft, (13.000 Ft-ból) 1000 Ft, került felhasználásra.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a 2019. évi működési központi költségvetési támogatás fel nem használt összegét 8.461 Ft-ot visszautal a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-nek.



I/a. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

Támogatott neve: Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

Székhelye: 1082 Budapest, Baross utca 63-67

Támogatás szerinti felhasználási határidő: 2019. 01.01-2020. 02. 15

Támogatás célja a támogatási szerződés szerint: működési támogatás

Támogatás összege: 189 000

175 157

13 843

Sorszám	Számiaszám	Szállító neve	Teljesítés ideje	Csatolt számla		Kifizetés		
				Termék, szolgáltatás megnevezése	Számla bruttó összege	Záradék összege	Kifizetés módja /készpénz, utalás	Bankszámla kivonat, pénzügyi bizonylat száma
1	2019/000032	Vilhalmás BT	2019.03.22	Rendszerkarbantartás	15 000	15 000	készpénz	K-219/58320/2/3
2	10997/2019	1908A bevallás	2019.06.28	NAV szociális hozzájárulási adó számla	14 000	13 000	utalás	7/2019
3	13139/2019	1908A bevallás 2019.06.hó	2019.07.19	NAV szociális hozzájárulási adó számla	14 000	13 000	utalás	9/2019
4	16277/2019	1908A bevallás 2019.07.hó	2019.08.28	NAV szociális hozzájárulási adó számla	12 000	12 000	utalás	14/2019
5	18933/2019	1908A bevallás 2019.08.hó	2019.09.26	NAV szociális hozzájárulási adó számla	13 000	12 000	utalás	17/2019
6	22004/2019	1908A bevallás 2019.09.hó	2019.10.21	NAV szociális hozzájárulási adó számla	13 000	12 000	utalás	21/2019
7	SBASA3508501	Trakia Trade Kft	2019.12.04	karácsonyi reprezentáció	42 000	42 000	utalás	24/2019
8	KS-508001S-2019/731	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	2019.12.16	Mobilinternet díj 2019.11.hó	1 607	1 607	utalás	001/2020
9	KS-508001S-2019/698	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	2019.12.18	Mobiltelefondíj 2019.11.hó	677	677	utalás	001/2020
10	KS-508001S-2020/74	Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal	2020.02.26	Telefon és internetdíj 2019.12.hó	6 593	6 593	utalás	006/2020
11	2019/000078	Piramis Technika Hungary Kft.	2019.05.26	hangosítás	39 878	39 280	utalás	002/2019
12	2020/9674	1908A bevallás 2020.01.hó	2020.01.31	NAV szociális hozzájárulási adó számla	14 000	8 000	utalás	005/2020
		Összesen:			185 755	175 157		

\*Bruttó 200.000,- Ft feletti számla esetében megrendelő vagy szerződés másolata is csatolandó.

Kiállítás dátuma: 2020.02.28

Cégszerű aláírás és pecsét

S. Nagy Zoltán  
Kisvárdi Zoltán

Támogatáshoz kapcsolódó rendezvény esetén

Sorszám	Rendezvény dátuma	Rendezvény helyszíne	Rendezvényen résztvevők becsült száma	számla sorszáma
7.	2019.12.04	1062 Budapest Bajza utca 44.	35	SBASA3508501
11.	2019.05.26	1097 Budapest, Vágóhid utca 15.	150	2019/00078

\* A rendezvényről fotó, meghívó és/vagy média megjelenés csatolása szükséges.

Kirőlés dátuma: 2020.02.28

Cégszerű aláírás és pecsét

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat**  
1082 Budapest Baross utca 63.-67.

## **Beszámoló a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott 2019. évi működési felhasználásáról**

Támogatott neve: **Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat**

Címe: **Budapest, 1082 Baross u. 63.-67.**

Támogatás jogcíme: **települési önkormányzat 2019. évi működési támogatása**

Kedvezményezett törvényes képviselője: **Kalicov Gizella Julianna elnök**

Kifizetett támogatás összege: **189.000 Ft.**

A felhasználás kezdő időpontja: **2019. 01. 01.**

A felhasználás végső határideje: **2020. 02. 15.**

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a pénzügyi osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük.

### **Bolgár Karácsonyi évszáró ünnepség**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2019. december 04-én 18:00 órai kezdettel bolgár karácsonyi évszáró ünnepséget szervezett a józsefvárosi és több kerületi bolgár nemzetiségű lakosok részére a Bolgár Országos Önkormányzat székhelyén a 1062 Budapest, Bajza utca 44. szám alatt. A z ünnepség keretében a jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendezett hagyományos bolgár ételkülönlegességekből, melyre (Trakia Trade Kft.) 42.000 Ft került felhasználásra. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 86/2019.(XI.25.) számú határozata:

### **Telefonköltmények**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testület tagjai részére ügyeinek intézésének céljából, mobiltelefon költség és internetdíj kifizetést állapított meg 2019. 11. 01.-2019.12.31. napjáig (677 Ft, 1.607 Ft, 6.593 Ft összegben. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2019.(XI.06.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonában lévő számítógép rendszerkarbantartás költségére (Villámlás Bt) 15.000 Ft került felhasználásra elnöki döntés alapján.

### **Szent Cirill és Szent Metód, a Bolgár Írásbeliség és a Bolgár Kultúra ünnepe**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat részt vett a 2019. május 26-án (vasárnap) Szláv Írásbeliség és a Bolgár Kultúra Napja alkalmából tartott hagyományörző rendezvényen, a Bolgár Országos Önkormányzat, Fővárosi Bolgár Önkormányzat és a Magyarországi Bolgárok Egyesülete közös főszervezésében, több kerületi bolgár önkormányzattal együtt. A rendezvény részbeni hangosítását a Piramis Technika Hungary Kft. lát el a főszervezők döntése alapján A számla összegéből (39.878 Ft- ból) 39.280 Ft került elszámolásra. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 41/2019. (V.23.) számú határozata; Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 26/2020.(III.09.) számú határozata:

Nav kifizetői járulék költségére: (14.000 Ft-ból) 13.000 Ft., (14.000 Ft-ból) 13.000 Ft. 12.000 Ft, 12.000 Ft, 12.000 Ft, (14.000 Ft-ból) 8.000 Ft került elszámolva.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a települési önkormányzat 2019. évi működési támogatás fel nem használt összegét 13.843 Ft-ot, visszautal a Támogatónak.

Elszámoló lap 1. sz. melléklet

Kalicov Gizella Julianna  
elnök

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmásolatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / szerepeltettük.

..... év ..... hó ..... nap

ph.

.....  
a Támogatott aláírása

**Teljesítés igazolás:**

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dárum, aláírás): .....  
Megjegyzés:

A szakmai beszámolót                      **ELFOGADOM**                      **NEM FOGADOM EL.**

A pénzügyi elszámolást:                      **ELFOGADOM**                      **NEM FOGADOM EL.**

.....  
teljesítés igazoló  
Pikó András  
Polgármester  
aláírás

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

6. Mennendé post  
Mennendé post

I. számú melléklet 2019. évi működési támogatás / 2018. évi feladatalapú támogatás\* elszámolásához

Kedvezményezett neve:	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
Székhely címe:	1082 Budapest, Baross utca 63-67
Törvényes képviselő neve:	Kalocsai Gizella
A megítélt támogatás összege (Ft):	931 212
Felhasználható támogatás összege (Ft):	930 868

Sor-szám	A bizonylat sorszáma	A bizonylat típusa	A bizonylat kelte	A bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja	A gazdasági esemény rövid leírása	A bizonylat nettó összege	A bizonylat bruttó összege	A bizonylat összegeből a támogatás terhére elszámolt összeg	A bizonylat kiállítójának neve	A bizonylat kiállítójának adószáma	A pénzügyi teljesítés (kifizetés) időpontja
1	2018/20000438	szervezés	2018.10.18	2018.10.31	100 éves Bolgár Iskola támogatása	80 000	80 000	80 000	Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	15508322-1-42	2018.11.12
2	2018/20000398	szervezés	2018.10.24	2018.10.25	Bolgár Ifjúsági Egyesület támogatása	80 000	80 000	80 000	Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	15508322-1-42	2018.10.26
3	2018/20000128	kiiktetés	2018.09.04	2018.08.27	Bolgár Iskola története levéltári kutatás Bulgáriában	90 132	90 132	90 132	Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	15508322-1-42	2018.09.06
4	2018/20000129	kiiktetés	2018.09.04	2018.08.27	Bolgár Iskola története levéltári kutatás Bulgáriában	798	798	798	Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	15508322-1-42	2018.09.06
5	0200035669	rendelvény	2018.08.16	2018.08.18	Bolgár Iskola története levéltári kutatás Bulgáriában	125 952	125 952	125 952	Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	831805625	2018.09.06
6	8002354095	számla	2018.07.31	2018.08.12	kiiktetés szállás költség	11 908	12 699	12 699	RAPID EOOD		2018.09.06
7	8002354096	számla	2018.07.31	2018.08.12	kiiktetés buszjegy	7 404	7 899	7 899	FLIXBUS GMBH		2018.09.06
8	2018/155550	számla	2018.07.31	2018.07.31	Bolgár Iskola története levéltári kutatás Bulgáriában	394	500	500	FLIXBUS GMBH		2018.09.06
9	KFSSA8248380	számla	2019.01.31	2019.01.31	FlixBus ticket szolgáltatási díj	34 750	44 130	44 130	Volánbus Zrt	10824346-2-44	2018.09.06
10	4535/2019.	támogatási	2019.02.28	2019.02.28	Filmklub reprezentációja	100 000	100 000	100 000	TRAKIA TRADE KFT	25102817-1-43	2019.02.22
11	SEASA0436815	szervezés	2019.03.23	2019.03.23	Bolgár Nemzeti Ünnepek támogatása	170 830	216 954	16 954	Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat	15508322-1-42	2019.03.07
12	1-NOI-295/2019	számla	2019.03.23	2019.03.23	Szakmai utazás Debrecenbe	41 429	43 500	43 500	Happi Busz Kft	24426910-2-42	2019.04.08
13	KFSSA8248329	számla	2019.04.25	2019.04.25	Szakmai utazás Debrecenbe reprezentáció	31 400	39 878	39 878	Arany Bika Szálló Kft	11554383-2-09	2019.04.11
14	84-52/2019	számla	2019.05.20	2019.05.29	Bolgár Filmklub reprezentáció	9 000	9 000	8 000	TRAKIA TRADE KFT	25102817-1-43	2019.05.10
15	84-50/2019	számla	2019.05.20	2019.05.29	1908A beállítás	11 000	11 000	10 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.05.29
16	9527/2019.	támogatási	2019.06.07	2019.06.07	1908A beállítás	80 000	80 000	80 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.06.07
17	TNAsA0498457	szervezés	2019.11.08	2019.11.08	Bolgár Hírek kiadásának támogatása	15 000	15 000	15 000	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat	15508322-1-42	2019.12.03
18	SBASA0568294	számla	2019.11.21	2019.11.21	Kiállítás megnyitó előadó	30 000	30 000	30 000	Látrányközpont Bt.	20715689-1-43	2019.12.03
19	A7E-T561732	számla	2019.11.21	2019.11.21	Könyvbemutató előadó	15 000	15 000	15 000	dtc. János Zoltán Barna	67455117-1-35	2019.12.03
20	SBASA2922542	számla	2019.11.08	2019.11.21	Könyvbemutató szöveg	31 400	39 878	39 878	Rigo Balázs	72488269-1-31	2019.11.21
21	RHAE88354199	számla	2019.11.08	2019.11.08	Filmklub reprezentáció	4 000	4 000	4 000	TRAKIA TRADE KFT	25102817-1-43	2019.12.03
22	SBASA2922544	számla	2019.11.21	2019.11.21	kiállítás virág	27 400	34 798	34 798	Virágútató Bt.	21864786-1-42	2019.11.08
23	SBASA2922550	számla	2019.12.09	2019.12.04	Könyvbemutató rept	35 000	36 750	36 750	TRAKIA TRADE KFT	25102817-1-43	2019.12.03
24	E-DTSLT-2019-53	számla	2019.11.14	2019.11.14	karácsonyi reprezentáció	11 811	15 000	15 000	TRAKIA TRADE KFT	25102817-1-43	2019.12.13
25		Összesen:			Összesen:	1 044 608	1 132 868	930 868	DIET-Solutions Kft.	13881793-2-41	2019.11.14

\* Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Pénzügyi Kimutatás 2019. évi működési támogatás vagy 2018. évi feladatalapú támogatás elszámolására kerül-e benyújtásra.

Alulírott nyilatkozom, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről előzetesen meggyőződtem. A Pénzügyi Kimutatásban szereplő adatok helyességét, valódiságát, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolását, továbbá Kelt: a támogatási szerződésben / támogató oktatásban foglalt célra történő felhasználását igazolom. Kijelentem, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetem. A Kedvezményezett hivatalos képviselőjeként nyilatkozom továbbá, hogy a jelen Pénzügyi kimutatásban feltüntetett kiadási tételeket alátámasztó bizonylatok maradvéktaiban, záradékoltva, rendelkezésre állnak a Kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Kedvezményezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása  
P.h.

Kérjük, ne felejtse el, hogy az Útmutatóban megadottak szerint az Alapkezelő jelen Összesítő alapján határozza meg, hogy mely számviteli bizonylatokat térti be ellenőrzésére. A pénzügyi elszámolás papír alapú dokumentumait a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Nemzetiségi Támogatások Osztálya postai úton megküldendőként - kell benyújtani: 1253 Budapest Pf. 52.

A nemzetiségi önkormányzat peszejének lenyomata.

2. sz. melléklet:

**Szakmai tájékoztató a 2019. évi működési támogatás / 2018. évi feladatalapú támogatás\* felhasználásáról**

Kitöltendő a Támogatói Okiratban foglaltak alapján maximum 2 oldal terjedelemben.

A tájékoztatónak tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámát.

\*Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Szakmai tájékoztató 2019. évi működési támogatás vagy 2018. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról kerül-e benyújtásra.

<b>Kedvezményezett neve:</b>	Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
<b>Székhely település:</b>	Budapest
<b>Székhely irányítószám:</b>	1082
<b>Székhely közterület, házsám:</b>	Baross u. 63-67.
<b>Levelezési cím település:</b>	Budapest
<b>Levelezési cím irányítószám:</b>	1082
<b>Levelezési cím közterület, házsám:</b>	Baross u. 63-67.
<b>Kedvezményezett törvényes képviselője:</b>	Kalicov Gizella Julianna elnök
<b>Kapcsolattartó neve:</b>	Kalicov Gizella Julianna elnök
<b>Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):</b>	+36-209-444-984
<b>Megítélt támogatási összeg (Ft):</b>	931.232 Ft

## Beszámoló a 2018. évi feladatlapú központi költségvetési támogatásról

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a pénzügyi osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük. A kifizetett támogatás összeg 931.212- Ft. Ebből felhasználtunk 930.868 Ft-ot. A kifizetések és elszámolások a következő határozatok alapján történtek:

### **A 100 éve alapított, magyarországi bolgár iskola történetének kutatása**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat vállalta a 100 éve alapított magyarországi bolgár iskola története pontos feltárásának előmozdítását a Magyarországon és Bulgáriában található dokumentumok felkutatásával, másolásával, ami szükséges a dokumentumok tudományos célú feldolgozásához Kolozsi Lajos elnökhelyettest bízta meg, és felhatalmazta arra, hogy az önkormányzat nevében és költségére mind magyarországi, mind bulgáriai könyvtárakban, levéltárban, a feladat elvégzése érdekében járjon el, a szükséges dokumentációgyűjtést végezte el. Költségei: ,apidíj 90.132 Ft, szállás költségre Rapid Eood 125.952 Ft, a busszal történő odút költsége Flixbus Gmbh12.699 Ft, utazás visszaút költsége Flixbus Gmbh 7.899 Ft, busszal történő utazás szolgáltatási költsége Volánbusz Zrt. 500 Ft, árfolyam különbözet 798 Ft. Az elnök-helyettes beszámolóját a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 58/2018.(XII.10.) számú határozatában fogadta el. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 39/2018.(VII.11.) számú határozata, Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 47/2018.(X.03.) számú határozata:

### **Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola támogatása**

Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola részére 80 e Ft támogatást biztosított a 2018. szeptember 28.-29. között megrendezett, a budapesti bolgár iskola megalapításnak 100 éves évfordulója alkalmából tartott jubileumi év záróünnepségének szervezési költségei finanszírozásához. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 43/2018.(X.03.) számú határozata; A Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt, melyet az Önkormányzat a 6/2019. (I.28.) számú határozatában fogadott el.

### **BULFEST Bolgár Ifjúsági és Népzenei Fesztivál támogatása**

Bolgár Ifjúsági Egyesület részére 80 e Ft támogatást biztosított „BULFEST 2018.” című rendezvény költségeinek biztosítására, mely 2018. október 27-én került megrendezésre. A megítélt támogatás a 2018. évi BULFEST című rendezvényen fellépő előadók szállás költségeinek fedezetére került felhasználásra Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 44/2018.(X.03.) számú határozata; A Bolgár Ifjúsági Egyesület a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt, melyet a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7/2019. (I.28.) számú határozatában fogadott el.

**Filmklub** A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat filmvetítést rendezett 2019. január 31-én 17 órakor a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal / Bp. VIII. Baross u. 63-67./ I. em. 100-as teremben. Bemutatásra került józsefvárosi bolgár nemzetiségű lakosok részére „Kié ez a dal?” című bolgár dokumentumfilm, Adela Peeva által összeállított és megvalósított alkotás. A rendezvényhez kapcsolódóan Trakia Trade Kft. 44.130,- Ft reprezentáció költség került felhasználásra.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 12/2019. (I.28.) számú határozata:

- A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat filmvetítést rendezett 2019. április 25-én 17 órakor Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal / Bp. VIII. Baross u. 63-67./ I. em. 100-as teremben. A filmklubon józsefvárosi bolgár nemzetiségű lakosok részére „A Hasonmás” (Двойникът) című bolgár játékfilm került bemutatásra. A filmklub reprezentációs költségére Trakia Trade Kft. 39.878 Ft került felhasználásra.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 31/2019.(IV.17.) számú határozata:

Dátum:

A Kedvezményezett hivatalos képviselőjének aláírása:

A Kedvezményezett bélyegzőjének lenyomata:



### **Bolgár Nemzeti Ünnepe**

2019. március 3-án vasárnap 18 órakor az Uránia Filmszínházban az Országos Bolgár Önkormányzattal, a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központtal együtt a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat is részt vett a nagy bolgár nemzeti ünnep megszervezésében. A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ részére 100 e Ft támogatást biztosított, a megítélt támogatás rendezvényen fellépő művészek költségeire fordította. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 22/2019. (II.13.) számú határozata; A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt, melyet az önkormányzat az 52/2019.(IX.16.) számú határozatában fogadott el.

### **Bolgár Hírek kiadása**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Bolgár Országos Önkormányzat részére 80.000 Ft támogatást biztosít, mely összeget a támogatott a havi rendszerességgel megjelenő Bolgár Hírek (Български Вести) című kétnyelvű reprezentatív újság kiadásához nyújtotta. A Bolgár Hírek a Bolgár Országos Önkormányzat havi információs kiadványa, amelyben az olvasók aktuális információt kapnak a bolgár közösségben zajló és a bulgáriai eseményekről. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 43/2019. (V.15.) számú határozata; A Bolgár Országos Önkormányzat a támogatásról a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt, melyet az önkormányzat az 53/2019.(IX.16.) számú határozatában fogadott el.

### **Bolgár szakmai utazás Debrecenbe**

2019. március 23-án szakmai utazást szervezett 29 fő részvételével Debrecenbe, a Déri Múzeumba. Az utazás autóbusszal történt, Happy Busz Kkt. (bruttó 216.954 Ft,-ból) 2018. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás terhére a számla összegéből 16.964 Ft került elszámolásra, étkeztetés költségére Aranybika Szálló Kft. 43.500 Ft. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 25/2019.(III.06.) számú határozata, Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 45/2019. (V.15.) számú határozata:

### **Miroljuba Gendova bolgár festőművész kiállítása**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Bolgár Kulturális Intézettel közös kiállítást szervezett nyílt rendezvény keretében Miroljuba Gendova józsefvárosi bolgár festőművész legújabb alkotásaiból 2019. november 08. (péntek) 18 órakor a Bolgár Kulturális Intézetben (Budapest VI. ker., Andrássy út 14.). A kiállításra megnyitó költsége Látványközpont Cégszerviz Bt 15.000 Ft, a kiállítás utáni fogadás reprezentációs költségre Trakia Trade Kft. 39.878 Ft, virágcsokor vásárlására asztaldíszként Virágfutár Bt. 4.000 Ft került felhasználásra. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 76/2019.(XI.06.) számú határozata:

### **Bolgár Irodalmi Est, könyvbemutató**

2019. november 21-én 18 órai kezdettel a Bolgár Kulturális Intézetben. Bolgár Irodalmi Est került szervezésre Marin Georgiev bolgár író, műfordító Valaki Figyel (Някой гледа) című könyvbemutatójával egybekötve. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat is részt vett a rendezvény szervezésében, mint társszervező. A könyv bemutatás költségére, Dr. Jánosi Zoltán Barna 30.000 Ft, rendezvényen prózai előadó művészeti tevékenység költségére Rigó Balázs 15.000 Ft kiállítás utáni fogadás, reprezentációs költségére Trakia Trade Kft. 34.798 Ft került felhasználásra. A nyílt rendezvény plakát formájába került meghirdetésre.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 77/2019.(XI.06.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonában lévő és az elnök használatában lévő számítógép rendszerkarbantartás költségére Diet-Solutions Kft.15.000 Ft összeget fordított elnöki döntés alapján.

### **Bolgár Karácsonyi évszáró ünnepség**

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2019. december 04-én 18:00 órai kezdettel bolgár karácsonyi évszáró ünnepséget szervezett a józsefvárosi és több kerületi bolgár nemzetiségű lakosok részére a Bolgár Országos Önkormányzat székhelyén a 1062 Budapest, Bajza utca 44. szám alatt. jár. A jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális karácsonyi ételbemutatót rendezett hagyományos bolgár ételkülönlegességekből Trakia Trade Kft. 36.750 Ft került felhasználásra. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 86/2019.(XI.25.) számú határozata:

1908 A bevallásra 8.000 Ft., 10.000 Ft került kifizetésre.

Dátum:

A Kedvezményezett hivatalos képviselőjének aláírása:

A Kedvezményezett bélyegzőjének lenyomata: